

Art. 2. La demande d'agrément est adressée à l'Administration des Services économiques du Ministère de l'Agriculture.

Elle est accompagnée des documents destinés à établir que les conditions reprises par le présent arrêté sont remplies.

Art. 3. Sans préjudice de l'application des peines prévues dans la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, l'agrément peut être retiré totalement ou partiellement, temporairement ou définitivement lorsque l'une des conditions déterminées à l'article 1 n'est plus remplie ou lorsque les conditions ne sont pas respectées.

Art. 4. § 1er. L'agrément et le retrait d'agrément sont publiés au *Moniteur belge*.

§ 2. Le refus de l'agrément et le retrait de l'agrément octroyé doivent être motivés.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, 18 juillet 1991.

P. DE KEERSMAEKER

Art. 2. De aanvraag tot erkenning wordt gericht aan het Bestuur der Economische Diensten van het Ministerie van Landbouw.

Ze is vergezeld van de stukken waaruit blijkt dat aan de door dit besluit gestelde voorwaarden is voldaan.

Art. 3. Onverminderd de toepassing van de straffen gesteld in de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten, kan de erkenning geheel of gedeeltelijk, tijdelijk of definitief worden ingetrokken wanneer aan een van de in artikel 1 bepaalde voorwaarden niet meer is voldaan of wanneer de voorwaarden niet worden nageleefd.

Art. 4. § 1. De erkenning en de intrekking ervan worden in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

§ 2. De weigering van een aangevraagde erkenning en de intrekking van een verleende erkenning dienen met redenen omkleed te zijn.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 18 juli 1991.

P. DE KEERSMAEKER

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 91 — 2272

[S — 36044]

5 JUNI 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van het decreet van 23 januari 1991 betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 23 januari 1991 betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen, inzonderheid op artikel 76;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Economie, Middenstand en Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder decreet : het decreet van 23 januari 1991 betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen.

Art. 2. 1° Artikel 44 van het decreet heeft uitwerking op 29 mei 1991;

2° De artikelen 1 tot 3, 30, 42, 54 en 56 van het decreet treden in werking op 10 juni 1991.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 29 mei 1991.

Art. 4. De Gemeenschapsminister van Economie, Middenstand en Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 5 juni 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Economie, Middenstand en Energie,
N. DE BATSELIER

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 91 — 2272

[S — 36044]

5 JUIN 1991. — Arrêté de l'Exécutif flamand fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions du décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises, notamment l'article 76;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Economie, des Classes moyennes et de l'Energie,

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté il faut entendre par décret : le décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises.

Art. 2. 1° L'article 44 du décret produit ses effets le 29 mai 1991;

2° Les articles 1 à 3, 30, 42, 54 et 56 du décret entrent en vigueur le 10 juin 1991.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 29 mai 1991.

Art. 4. Le Ministre communautaire de l'Economie, des Classes moyennes et de l'Energie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 5 juin 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Economie, des Classes moyennes et de l'Energie,

N. DE BATSELIER

N. 91 — 2273

[S — 36116]

5 JUNI 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende maatregelen tot uitvoering van het onderwijsbeleid voor migranten in het voltijds secundair onderwijs van de eerste graad

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs — II, inzonderheid op artikel 46, § 1 en op artikel 57, § 1, 1°;

Gelet op de beslissing van de Vlaamse Executieve van 17 mei 1991, getroffen in toepassing van artikel 15 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het protocol van 19 juni 1991 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X en van Onderafdeling "Vlaamse Gemeenschap" van Afdeling 2 van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op het overleg dat, ingevolge artikel 5 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, met de afgevaardigden van de inrichtende machten heeft plaatsgehad op 22 mei 1991

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de betrokken onderwijsinstellingen binnen de kortst mogelijke termijn op de hoogte moeten zijn van de bijzondere maatregelen die toelaten het onderwijs voor migrantenkinderen vanaf het schooljaar 1991-1992 optimaler te organiseren;